

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Thomas Hoof Produktgesellschaft
mbH & Co. KG
Hiberniastr. 6
45731 Waltrop

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Anbauleuchte für Glühlampen
Built-on luminaire for incandescent lamp
Saunaleuchte
Sauna luminaire

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. D821 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D821

REG.-Nr. D821

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):2009-09; EN 60598-1:2008 + A11:2009-05
DIN VDE 0711 Teil 201:1991-09; EN 60598-2-1:1989

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 5013993-2111-0002 / 159696
File ref.:

Ausweis-Nr. 40033930 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2011-12-08

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Thomas Hoof Produktgesellschaft mbH & Co. KG, Hiberniastr. 6, 45731 Waltrop

Aktenzeichen / *File ref.*
5013993-21111-0002 / 159696 / FG11 / KF

Datum / *Date*
2011-12-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40033930.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40033930.

Anbauleuchte für Glühlampen
Built-on luminaire for incandescent lamp
Saunaleuchte
Sauna luminaire

Typ(en) / *Type(s)*:

- A) Lisilux Sauna Deckenleuchte (40/60 Watt)**
- B) Lisilux Sauna Wandleuchte (60 Watt)**

Warenzeicheninhaber Trademark holder THPG

Bemessungsspannung Rated voltage 250 V

Schutzklasse Class II

Schutzart Degree of protection IP 54

Bemessungsumgebungstemperatur Rated ambient temperature 125°C

Befestigungsfläche Supporting surface max. 140°C nach DIN EN 60335-2-53 (VDE 0700 Teil 53)
max. 140°C according to DIN EN 60335-2-53 (VDE 0700 Teil 53)

Beschreibung des Aufbaus Description of construction siehe Anlage Nr.: 1
see Appendix No.: 1

Zusätzliche Norm berücksichtigt Additional Norm regarded Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern.
DIN EN 62493 (VDE 0848-493):2010-11; EN 62493:2010
Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields.
DIN EN 62493 (VDE 0848-493):2010-11; EN 62493:2010

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40033930

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Thomas Hoof Produktgesellschaft mbH & Co. KG, Hiberniastr. 6, 45731 Waltrop

Aktenzeichen / *File ref.*
5013993-2111-0002 / 159696 / FG11 / KF

Datum / *Date*
2011-12-08

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40033930.
This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40033930.

Anbauleuchte für Glühlampen
Built-on luminaire for incandescent lamp
Saunaleuchte
Sauna luminaire

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* Rauschert Myslakowice S.p.o.o.
30019547 Ul. Jeleniogórska 4
 PL-58-533 MYSLAKOWICE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG11
Section FG11

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40033930

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Thomas Hoof Produktgesellschaft mbH & Co. KG, Hiberniastr. 6, 45731 Waltrop

Aktenzeichen / *File ref.*
5013993-2111-0002 / 159696 / FG11 / KF

Datum / *Date*
2011-12-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40033930.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40033930.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.